



BEKER VAN BELGIE – Reglement 2018-2019

COUPE DE BELGIQUE – Règlement 2018-2019

VOORAFGAANDE BEMERKING: alle omschrijvingen inzake personen (aangeslotene, scheidsrechter, coach, afgevaardigde, speler, markeerder, lid, voorzitter, verantwoordelijke, secretaris, penningmeester, enz.) zijn algemene omschrijvingen. Zij betreffen zowel mannelijke als vrouwelijke personen

1. VOLLEY BELGIUM richt de BEKER VAN BELGIË in voor zowel dames als heren. Het kan deze geldelijk en publicitair laten steunen door derden.

2. Door de inschrijving voor de competitie is iedere ploeg, automatisch ingeschreven voor de Beker van België (met uitzondering van de TSV ploegen die niet kunnen deelnemen aan de Beker), waarvan de bepalingen en modaliteiten worden vastgelegd in dit reglement dat ter beschikking is van de clubs en waarvan zij door die inschrijving geacht worden kennis te hebben genomen

3. De statuten en reglementen VOLLEY BELGIUM, VOLLEY VLAANDEREN, FVWB , het nationale competitie reglement evenals de Internationale Spelregels zijn van toepassing behoudens afwijkingen en speciale voorzieningen opgenomen in onderhavig reglement. De inrichting valt onder de bevoegdheid van de verantwoordelijke nationale ontmoetingen, die bij alle geschillen, ook deze die niet voorzien zijn in dit reglement, en na eventueel advies van LIGA A DAMES of HEREN , een voorstel tot beslissing voorlegt aan de Raad van Bestuur VOLLEY BELGIUM, die het uiteindelijk beslissingsrecht heeft, onverminderd de bevoegdheden van de juridische raden Volley Belgium en van het Volley Belgium Bondsparket.

Alle briefwisseling i.v.m. het bekerkampioenschap dient gestuurd naar de verantwoordelijke bekerleiding, p/a. VOLLEY VLAANDEREN-secretariaat Beneluxlaan 22, 1800 Vilvoorde.

4. Enkel spelers welke speelgerechtigd zijn in hun respectievelijke vleugel kunnen met hun club van aansluiting deelnemen aan de wedstrijden. Iedere persoon vermeld op het wedstrijdblad legt de in het reguliere kampioenschap voorziene documenten voor aan de

REMARQUE PRELIMINAIRE : tous les termes écrits concernant les personnes (affilié, arbitre, coach, délégué, joueur, marqueur, membre, président, responsable, secrétaire, trésorier, etc.) sont des termes généraux. Ils doivent être considérés comme représentant aussi bien les personnes du sexe masculin que du sexe féminin.

1. VOLLEY BELGIUM organise la "Coupe de Belgique" aussi bien pour les dames que pour les messieurs. La fédération peut solliciter le patronage financier ou publicitaire de tiers.

2. Par son inscription pour la compétition, chaque équipe est automatiquement enregistrée pour la Coupe de Belgique (sauf les équipes TSV qui ne peuvent pas participer à la coupe), dont les dispositions et les modalités sont énoncées dans ce règlement mis à disposition des clubs et dont ils sont réputés avoir pris connaissance.

3. Les statuts et règlements VOLLEY BELGIUM, FVWB, VOLLEY VLAANDEREN, le règlement national de compétition ainsi que les règles internationales de jeu sont d'application, sauf pour ce qui est des exceptions et dispositions spéciales reprises dans le présent règlement. L'organisation relève de la compétence du responsable national des rencontres qui, dans tous les conflits même ceux qui ne sont pas prévus dans le présent règlement, et après conseil éventuel de la LIGUE A DAMES ou MESSIEURS, soumet une proposition de décision au Conseil d'Administration VOLLEY BELGIUM, qui a le pouvoir de décision final, sans préjudice les pouvoirs des conseils juridiques de Volley Belgium et du parquet fédéral.

Toute la correspondance relative à la coupe doit être envoyée au Responsable de la Coupe p/o Secretariaat Volley Vlaanderen, Beneluxlaan, 22 - 1800 VILVOORDE

4. Seuls les joueurs en ordre d'affiliation et déclarés aptes à la compétition dans leur aile respective peuvent participer aux rencontres avec leur club. Toute personne inscrite sur la feuille de match présentera à l'arbitre/au commissaire les documents prévus pour la compétition

scheidsrechter/commissaris. Bij vaststellen van onregelmatige deelname aan de wedstrijd is de beker-leiding gemachtigd de uitslag van de wedstrijd te bepalen.

5. De lijst van ingeschreven ploegen wordt gepubliceerd op de site van het VOLLEY BELGIUM. Betwisting dienaangaande dient schriftelijk meegedeeld aan de bekerleiding en wel binnen de acht kalenderdagen volgend op publicatie.

De deelnamekost te betalen door de thuisploeg wordt gefactureerd door de vleugel van aansluiting en is vastgelegd op :

| | |
|---------------------------|----------|
| Voorronde | € 50,00 |
| 1/32 ^e finale: | € 50,00 |
| 1/16 ^e finale: | € 50,00 |
| 1/8 ^e finale : | € 75,00 |
| 1/4 ^e finale : | € 300,00 |
| 1/2 ^e finale : | € 400,00 |

De club dient telefonisch en per mail bereikbaar op dat organisatorisch elke maatregel binnen een redelijke termijn kan worden geregeld.

Ingeval van forfait vóór aanvang van de bekercompetitie blijft de deelnamekost verworven ten gunste van de vleugel waartoe de club behoort.

6. De structuur van de beker wordt bepaald door de bekerverantwoordelijke. De wedstrijden dienen betwist op de data vastgelegd in de bekerkalender. Van onderstaande structuur kan afgeweken worden naargelang van het aantal inschrijvingen.

6.1 Heren
34 ploegen waarvan 4 reekshoofden welke beschermd zijn in de 1/8^e en 1/4^e finales.

1/32^e finale: 24 ploegen van 1ste nationale /Liga B (12 wedstrijden). Ploegen uit 1ste nationale spelen thuis. Geen voorgift.

1/16^e finale: 12 winnaars 1/32^e finale (6 wedstrijden). Er wordt gespeeld volgens loting. Geen voorgift.

1/8^e finale : 6 winnaars 1/16^e finale + 10 ploegen van de LIGA A HEREN (8 wedstrijden). Er wordt gespeeld volgens loting. Geen voorgift. Ploegen uit 1ste nationale/LIGA B spelen thuis. Reekshoofden zijn beschermd en spelen op verplaatsing.

1/4^e finale : 8 winnaars 1/8^e finale (4 wedstrijden). Er wordt gespeeld volgens loting. Geen voorgift. Reekshoofden zijn beschermd en spelen op verplaatsing.

régulière. En cas de participation non réglementaire à une rencontre, le responsable de la coupe a le pouvoir de fixer le résultat de la rencontre.

5. La liste des équipes inscrites sera publiée sur le site de la VOLLEY BELGIUM. Toute contestation relative à cette liste devra être introduite par écrit au responsable de la coupe dans les 8 jours calendrier qui suivent la publication.

Le droit de participation est à payer par l'équipe visitée, sera facturé par les ailes d'affiliation, et est fixé à :

| | |
|-----------------------------|----------|
| Tour préliminaire | 50,00 € |
| 1/32 ^e de finale | 50,00€ |
| 1/16 ^e de finale | 50,00 € |
| 1/8 ^e de finale | 75,00 € |
| 1/4 ^e de finale | 300,00 € |
| 1/2 ^e de finale | 400,00 € |

Le club doit être joignable par téléphone et par mail afin de pouvoir régler toute disposition en matière d'organisation dans un délai raisonnable.

En cas de forfait déclaré avant le début de la compétition, le droit de participation reste acquis à l'aile d'affiliation.

6. La structure de la Coupe sera déterminée par le responsable de la coupe. Les rencontres devront se disputer aux dates fixées dans le calendrier de la coupe. La structure suivante peut être changée suivant le nombre des inscriptions.

6.1 Messieurs
34 équipes dont 4 têtes de série protégées en 1/8^e et 1/4^e de finales.

1/32^e de finale : 24 équipes de Nationale 1/Ligue B (12 matchs) Les équipes de Nationale 1 jouent à domicile. Pas d'écart de point.

1/16^e de finale : Les 12 vainqueurs des 1/32^e de finale (6 matchs). Rencontres fixées par tirage au sort, pas d'écart de point

1/8^e de finale : Les 6 vainqueurs des 1/16^e de finale + les 10 équipes de la Ligue A HOMMES (8 matchs). Rencontres fixées par tirage au sort, pas d'écart de point. Les équipes de Nationale 1/Ligue B jouent à domicile. Les têtes de série sont protégées et jouent en déplacement.

1/4^e finale : Les 8 vainqueurs des 1/8^e de finale (4 matches). Rencontres fixées par tirage au sort, pas d'écart de point. Les têtes de série sont protégées et jouent en déplacement.

| | |
|--|---|
| <p><u>1/2^e finales</u>: 4 winnaars 1/4^e finales (2 wedstrijden). Heen en terug. Er wordt gespeeld volgens loting. Geen voorgift.</p> <p><u>Finale</u>: 2 winnaars 1/2^e finales. Geen voorgift.</p> <p><u>Opmerking</u> : De Raad van Bestuur VOLLEY BELGIUM kan op advies van de bekerleiding een afwijking toestaan.</p> | <p><u>1/2^e finale</u> : Les 4 vainqueurs des 1/4^e de finale. Rencontres aller-retour. Rencontres fixées par tirage au sort, pas d'écart de point.</p> <p><u>Finale</u> : Les deux vainqueurs des 1/2^e finales. Pas d'écart de point.</p> <p><u>Remarque</u> : Le CA VOLLEY BELGIUM peut accorder une dérogation sur conseil du responsable de la coupe.</p> |
| <p>6.2 Dames 23 ploegen waarvan 4 reekshoofden welke beschermd zijn in de 1/8^e finale. Geen voorgift.</p> <p><u>1/32^e finale</u>: 8 ploegen van Liga B (4 wedstrijden). Geen voorgift.</p> <p><u>1/16^e finale</u>: 3 resterende ploegen van Liga B + 4 winnaars 1/32^e finale + 1 beste verliezer van 1/32^e finale. Geen voorgift.</p> <p><u>1/8^e finale</u>: 4 winnaars 1/16^e finale + 12 ploegen Liga A. 4 ploegen van Liga B spelen thuis. Geen voorgift. Reekshoofden beschermd en spelen op verplaatsing.</p> <p><u>1/4^e finale</u>: 8 winnaars 1/8^e finale. Er wordt gespeeld volgens loting. Geen voorgift.</p> <p><u>1/2^e finale</u>: 4 winnaars 1/4^e finales. Heen en terug. Er wordt gespeeld volgens loting. Geen voorgift.</p> <p><u>Finale</u>: 2 winnaars 1/2^e finales. Geen voorgift.</p> <p><u>Opmerking</u>: De Raad van Bestuur van de VOLLEY BELGIUM kan op advies van de bekerleiding een afwijking toestaan.</p> | <p>6.2 Dames 23 équipes dont 4 têtes de série protégées en 1/8^e de finales. Pas d'écart de points.</p> <p><u>1/32^e de finale</u> : 8 équipes de Ligue B (4 rencontres) Pas d'écart de point.</p> <p><u>1/16^e de finale</u> : 3 équipes restantes de la Ligue B + 4 gagnants des 1/32^e de finale + 1 meilleure perdante des 1/32^e de finale. Pas d'écart de point.</p> <p><u>1/8^e de finale</u> : 4 gagnants des 1/16^e de finale + 12 équipes Ligue A. Les 4 équipes de Ligue B jouent à domicile, pas d'écart de point. Les têtes de série sont protégées et jouent en déplacement.</p> <p><u>1/4^e de finale</u> : Les 8 vainqueurs des 1/8^e de finale. Rencontres fixées par tirage au sort, pas d'écart de point.</p> <p><u>1/2^e de finale</u> : Les 4 vainqueurs des 1/4^e de finale. Rencontres aller-retour. Rencontres fixées par tirage au sort, pas d'écart de point.</p> <p><u>Finale</u> : Les deux vainqueurs des 1/2^e de finales. Pas d'écart de point.</p> <p><u>Remarque</u> : Le CA VOLLEY BELGIUM peut accorder une dérogation sur conseil du responsable de la coupe.</p> |
| <p>6.3 Het wedstrijdplan wordt vastgelegd in een rooster bepaald door middel van openbare lottrekking. Datum, plaats en uur van deze trekking zal later bepaald worden.</p> <p>6.4 Wanneer ploegen die Europees moeten spelen en eveneens in datzelfde weekend een wedstrijd moeten spelen in het kader van de Beker van België, wordt deze laatste gespeeld de dinsdag voor de Europese confrontatie om 20:30, tenzij er een andere door beide ploegen ondertekende onderlinge overeenkomst wordt voorgelegd ten laatste vijf dagen voor het spelen van de geplande wedstrijd.</p> <p>6.5 De ploeg als eerste vermeld, wordt bezochte ploeg genoemd en bekomt het recht van inrichten.</p> | <p>6.3 La grille de la compétition est déterminée par tirage au sort public. Les dates, heures et lieux seront fixés ultérieurement.</p> <p>6.4 Si une équipe doit jouer un match de coupe d'Europe le même w-e qu'un match de coupe de Belgique, le match de coupe de Belgique sera joué le mardi précédant la rencontre européenne à 20:30, sauf si un accord signé entre les deux équipes est présenté dans les cinq jours précédant la date du match.</p> <p>6.5 L'équipe tirée en premier lieu de l'urne est l'équipe visitée organisatrice. Les équipes tirées "visiteuses"</p> |

| | |
|---|--|
| <p>Ploegen die tweemaal opeenvolgend als bezoekende ploeg werden uitgeloot, bekomen voor de derde wedstrijd het recht van inrichten. Komen beide ploegen hiervoor in aanmerking, wordt de inrichting toegewezen aan de club die bij lottrekking als bezochte ploeg werd uitgeloot. Bij omwisseling van de ontmoeting op verzoek van beide clubs, is een akkoord slechts geldig wanneer de overeenkomst, ondertekend door de beide clubsecretarissen, wordt voorgelegd aan de bekerleiding.</p> | <p>deux fois de suite, deviennent équipes visitées lors de la 3^{ème} rencontre. Si les deux clubs entrent en considération, l'organisation est attribuée au club désigné comme équipe visitée par le tirage au sort. L'inversion d'une rencontre à la demande des deux clubs n'est valable que lorsque le responsable de la coupe est en possession d'un accord signé par les secrétaires des deux clubs.</p> |
| <p>6.6 Alle ontmoetingen tot en met de 1/4^e finale, worden betwist met rechtstreekse uitschakeling. De 1/2^e finales worden betwist met heen- en terugwedstrijden.</p> <p>Bij heen- en terugwedstrijden bekomt de ploeg die met 3-0 of 3-1 wint drie wedstrijdpunten. Bij een winst met 3 – 2 bekomt de winnaar twee wedstrijdpunten en de verliezer één wedstrijdpunt. De ploeg met de hoogst aantal punten over de beide wedstrijden is gekwalificeerd. Indien de beide ploegen over de twee wedstrijden hetzelfde aantal wedstrijdpunten hebben, wordt een bijkomende set (golden set) gespeeld bij de terugwedstrijd, welke aanvangt uiterlijk 5 min na het beëindigen van de terugwedstrijd.</p> | <p>6.6 Toutes les rencontres jusqu'au 1/4^e de finale se jouent par élimination directe. Les 1/2^e de finales se jouent en match aller et retour.</p> <p>Dans le cadre de rencontres aller et retour, l'équipe qui gagne par 3 – 0 ou 3 – 1 obtient 3 points. En cas de victoire par un score de 3-2, le gagnant se voit attribuer 2 points et le perdant 1 point. L'équipe qui récolte le plus grand nombre de points au final des deux rencontres est qualifiée. Si les deux équipes ont le même nombre de points, un set supplémentaire (Golden set) est disputé lors du match retour, qui débute au plus tard 5 minutes après la fin du match retour.</p> |
| <p>6.6.1 Bijkomende set (golden set)</p> <ul style="list-style-type: none"> • De bijkomende set (golden set) is een verlenging van de terugwedstrijd en is dus een 4^{de}, 5^{de} of 6^{de} set van deze wedstrijd. • De thuisploeg stelt een kopie van het wedstrijdblad van de heenwedstrijd ter beschikking van de wedstrijdcommissaris /scheidsrechters voor aanvang van de terugwedstrijd. • Voor deze bijkomende set wordt een afzonderlijk wedstrijdblad ingevuld, met dezelfde deelnemers en officiëlen; enkel deelnemers vermeld op het wedstrijdblad van de terugwedstrijd mogen deelnemen aan deze bijkomende set. • Wedstrijdblad voor bijkomende set dient klaar gemaakt te worden van zodra de kapiteins en de coachen het wedstrijdblad van de terugwedstrijd hebben gehandtekend. • Na de toss voor deze bijkomende set dienen de kapiteins en de coachen het wedstrijdblad voor de bijkomende set te handtekenen. • Op dit wedstrijdblad wordt alleen gebruik gemaakt van het vak vijfde set. • Deze bijkomende set wordt betwist naar 15 punten met een verschil van twee punten. • Voor aanvang van de bijkomende set dienen alle spelers, coaches en andere deelnemers, die in de terugwedstrijd zijn uitgesloten voor de wedstrijd, geschrapt te worden van het wedstrijdblad van de bijkomende set. | <p>6.6.1 Set supplémentaire (Golden set)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le set supplémentaire (golden set) est une prolongation du match retour, il peut être le 4^{ème}, 5^{ème}, ou 6^{ème} set de ce match. • Avant le début du match retour, l'équipe visitée met une copie de la feuille du match aller à la disposition du commissaire et des arbitres • Pour ce set supplémentaire une nouvelle feuille sera remplie, reprenant les mêmes participants et officiels ; seuls les participants repris sur la feuille du match retour peuvent participer à ce set supplémentaire • La feuille de match du set supplémentaire doit être préparée dès que les capitaines et coaches ont signé la feuille du match retour. • Après le toss du set supplémentaire, les capitaines et les coaches signent la feuille du set supplémentaire. • Sur cette feuille, seul le 5^{ème} set est rempli. • Le golden set se joue comme un set normal de 15 points avec deux points d'écart. • Avant le début du set supplémentaire, tous les joueurs, coaches et autres participants, qui ont été disqualifiés lors du match retour, seront barrés de la feuille du golden set. |

| | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Alle sancties, die eventueel werden gegeven in de terugwedstrijd, worden meegenomen naar de bijkomende set. • Afwerking van de beide wedstrijdbladen gebeurt na het beëindigen van de bijkomende set. <p>6.7 De wedstrijduren : zaterdag tussen 14:00 en 20:30 uur. zondag tussen 14:00 en 20:00 uur, weekdag tussen 20:00 en 21:00 uur 1/2 finales worden in het weekend gespeeld. finale : later te bepalen.</p> <p>Mits akkoord van beide ploegen en de ontmoetingsverantwoordelijke kan afgeweken worden van bovenvermelde tijdsplannen.</p> <p>Wijziging van voorziene datum: mits akkoord van beide partijen kan er gespeeld worden tot uiterlijk de woensdag na de geplande datum, tenzij er een andere door beide ploegen ondertekende onderlinge overeenkomst wordt voorgelegd aan de bekerverantwoordelijke ten laatste vijf dagen voor het spelen van de geplande wedstrijd.</p> <p>Op de data voorbehouden aan de Beker van België, wordt prioriteit verleend aan deze bekerwedstrijden op alle andere wedstrijden. De data voorzien voor de finaledagen van de Beker van België zijn beschermd. Indien een nationaal spelende ploeg toch een wedstrijd of toernooi organiseert of eraan deelneemt op deze data, zal een boete van € 1000,00 worden aangerekend.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Toutes les sanctions éventuelles prises durant le match retour seront reprises dans le set supplémentaire • La clôture des deux feuilles de match se fait après la fin du golden set. <p>6.7 Heures de début des matchs Le samedi entre 14:00 et 20:30, Le dimanche entre 14:00 et 20:00, En semaine entre 20:00 et 21:00. Les demi-finales seront jouées en weekend. Finale : à déterminer ultérieurement</p> <p>Un accord entre les deux équipes et le responsable de la compétition peut permettre de déroger aux créneaux horaires ci-dessus.</p> <p>En cas de changement de date : avec l'accord des deux parties, la rencontre peut être jouée au plus tard le mercredi suivant la date prévue, sauf s'il y a un autre accord entre les deux équipes, lequel est envoyé au responsable de la coupe au moins cinq jours avant la date initiale de la rencontre.</p> <p>Les dates réservées aux rencontres de la Coupe de Belgique ont priorité sur les autres rencontres. Les dates prévues pour les jours de la finale de la coupe de Belgique sont protégées. Toute équipe évoluant en nationale organisant ou participant à une rencontre ou tournoi ces dates-là, sera sanctionnée d'une amende de 1.000,00 €.</p> |
| <p>6.8 Voor wedstrijden die zonder schriftelijke toestemming van de Bekerleiding plaatsvinden op een andere datum, uur of plaats dan vermeld op hetzij het inschrijvingsformulier van de competitie, hetzij het ingestuurde wedstrijd- akkoord, zullen beide ploegen ambtshalve met forfait worden bestraft. Voor het officiële wedstrijdprogramma worden de data en uren weerhouden zoals vermeld op het inschrijvingsformulier van de competitie. Eventuele wijzigingen hieraan moeten binnen de voorziene periode schriftelijk meegedeeld worden aan de verantwoordelijke bekerleiding: p/a VOLLEY VLAANDEREN-secretariaat, Beneluxlaan 22 te 1800 Vilvoorde.</p> | <p>6.8 Les équipes qui participeraient à une rencontre à une autre date, heure ou lieu que ce qui a été prévu, soit sur le formulaire d'inscription de la compétition, soit sur l'accord de rencontre, et ce sans autorisation préalable du responsable de la coupe, sont sanctionnées d'office du forfait. Les dates et heures prévues sur le programme officiel sont celles mentionnées sur le formulaire d'inscription de la compétition. Les changements éventuels doivent être communiqués par écrit au Responsable de la Coupe de Belgique - Volley Belgium - Beneluxlaan, 22 - 1800 VILVOORDE dans les délais prévus.</p> |
| <p>6.9 Indien geen akkoord tussen beide ploegen beslist de bekerleiding waar en wanneer de wedstrijd zal gespeeld worden. De kosten gemaakt voor het organiseren van deze wedstrijd worden gedeeld door beide ploegen. Indien een thuisploeg niet kan spelen op de opgegeven dag en uur is dit forfait voor de thuisploeg. Indien de bezoekende ploeg niet kan aanwezig zijn op de dag en uur is dit forfait voor de bezoekende ploeg. Verkeert de bezochte ploeg</p> | <p>6.9 Si aucun accord n'intervient entre les deux équipes, la direction de la coupe décide du lieu et de la date de la rencontre. Les frais de l'organisation sont partagés entre les équipes. Si l'équipe visitée ne peut jouer au jour et à l'heure mentionnée, cette équipe est déclarée forfait. Si l'équipe visiteuse ne peut être présente au jour et à l'heure annoncés par l'équipe visitée, elle est déclarée forfait. Si l'équipe visitée ne peut</p> |

| | |
|--|--|
| <p>niet in de mogelijkheid haar wedstrijd te organiseren zoals door de bekerleiding wordt beslist, wordt de inrichting toegewezen aan de tegenstrever.</p> <p>6.10 Sporthal voorwaarden voor ploegen uitkomende in de LIGA A HEREN :</p> <p>Attest * : De sportieve en logistieke voorwaarden zijn vervuld om de thuiswedstrijden van de Reguliere competitie, Play-off 2, de 1/8 en 1/4 finales (indien H en T) van de Beker van België te spelen. Daardoor voldoet de sporthal aan de minimale voorwaarden die opgenomen zijn in het homologatiereglement Volley Belgium.</p> <p>Attest ** : De sportieve en logistieke voorwaarden zijn vervuld om de thuiswedstrijden van Play-Off 1, de 1/4e (indien in één wedstrijd) en 1/2e finales van de Beker van België te spelen. Hiermede voldoet de sporthal aan de voorwaarden die opgenomen zijn in het homologatiereglement Volley Belgium.</p> <p>Attest *** : De sportieve en logistieke voorwaarden zijn vervuld om de thuiswedstrijden in de finales van PO1 te spelen. Hiermede voldoet de sporthal aan de voorwaarden die opgenomen zijn in het homologatiereglement Volley Belgium.</p> <p>7. Er worden 4 reekshoofden aangeduid die deelnemen aan de Beker van België vanaf de 1/8e finales. De behaalde punten in de 1ste fase van de competitie 2017-2018 blijven behouden; de halve finalisten van de beker van het voorgaande seizoen, krijgen bijkomende punten en wel als volgt :</p> <ul style="list-style-type: none"> • winnaar finale: 4 punten ; • verliezer : 3 punten ; • de twee verliezers van de halve finale : 2 punten. <p>De vier ploegen met het hoogst aantal punten zijn de reekshoofden. Ingeval van gelijkheid van punten is de stand na de 1ste fase van de competitie bepalend.</p> <p>8. Alle wedstrijden van het bekerkampioenschap dienen verplichtend op een gehomologeerd terrein te worden betwist. De geldende norm is deze toepasselijk in de afdeling waarin de bezochte ploeg aantreedt in de reguliere competitie. Op het wedstrijdblad wordt de volledige code van het homologatiebewijs van de thuisploeg genoteerd in het vak homologatie.</p> <p>Niet spelen volgens de algemeen of specifiek geldende gegevens van het homologatiebewijs en/of homologatiereglement : boete € 125,00.</p> | <p>organiser la rencontre comme décidé par la direction de la coupe, l'organisation est attribuée à l'adversaire.</p> <p>6.10. Conditions salles pour les équipes de la LIGUE A MESSIEURS :</p> <p>Attestation * : Les exigences sportives et logistiques sont respectées pour les rencontres qui se jouent à domicile lors de la Compétition Régulière, lors des Play-offs 2, des 1/8^e et 1/4^e de finale (si en A / R) de la Coupe de Belgique. La salle répond ainsi aux exigences minimales imposées par le Règlement d'homologation Volley Belgium.</p> <p>Attestation ** : Les exigences sportives et logistiques sont respectées pour les rencontres jouées à domicile des PO1, les 1/4^e de finales (si en une seule rencontre) et les 1/2^e finales de la Coupe de Belgique. La salle répond ainsi aux exigences imposées par le Règlement d'homologation Volley Belgium.</p> <p>Attestation *** : Les exigences sportives et logistiques sont respectées pour les rencontres jouées à domicile et les finales des PO1. La salle répond ainsi aux exigences imposées par le Règlement d'homologation Volley Belgium.</p> <p>7. 4 têtes de série participant à la coupe de Belgique à partir des 1/8^e de finales sont désignées. Les points obtenus lors de la 1ère phase de la compétition 2017-2018 restent acquis ; les 4 demi-finalistes de la coupe de la saison précédente, reçoivent des points supplémentaires comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vainqueur final : 4 points • Perdant de la finale : 3 points • Les deux perdants des demi-finales : 2 points <p>Les quatre équipes ayant le plus de points sont les têtes de série. En cas d'égalité de points, le classement après la 1ère phase de la compétition est déterminant.</p> <p>8 Les matchs se jouent sur des terrains homologués. Les normes en vigueur sont celles qui sont d'application pour la division dans laquelle évolue l'équipe visitée dans la compétition régulière. Le code complet du certificat d'homologation de l'équipe visitée doit être noté sur la feuille de match dans la case homologation.</p> <p>Si les données générales ou spécifiques du certificat d'homologation et / ou des règlements d'homologation ne sont pas respectées : amende de 125,00 €.</p> |
|--|--|

| | |
|---|--|
| <p>Spelen in een niet gehomologeerde zaal die na controle niet voldoet aan de normen : forfait voor de thuisploeg.</p> <p>9. De wedstrijden worden geleid door een 1ste en 2de scheidsrechter aangeduid door de NA. De NA zal, wanneer zij dit nodig acht, lijnrechters aanduiden.</p> <p>Voor alle wedstrijden betwist in het kader van de Beker van België waarvan één van de ploegen uitkomt in de LIGA A MANNEN en vanaf de halve finales bij de vrouwen zullen lijnrechters aangeduid worden.</p> <p>Voor iedere wedstrijd (uitgezonderd de finale) wordt het wedstrijdblad de E-score bijgehouden door een afgevaardigde van de thuisploeg, bijgestaan door een lid van de bezoekende ploeg. Beiden moeten aangesloten leden zijn bij VOLLEY BELGIUM (Volley Vlaanderen/FVWB) en tenminste 16 jaar zijn.</p> <p>De scheidsrechters-kosten, zijnde € 75,00 indien de thuisploeg een EuroMillions Volley League ploeg is en € 50,00 voor de andere wedstrijden per scheidsrechter en € 35,00 per lijnrechter, dienen samen met de verplaatsingskosten, bedrag per kilometer volgens het tarief FOD-financiën bepaald op 1 juli van het betrokken sportjaar (wordt via de websites bekend gemaakt) door de bezochte ploeg geregeld voor aanvang van de wedstrijd. De kosten dienen contant betaald te worden.</p> <p>Het wedstrijdblad wordt door de 1ste scheidsrechter onmiddellijk na de wedstrijd verstuurd aan de verantwoordelijke bekerleiding, p/a Beneluxlaan 22 te 1800 Vilvoorde.</p> <p>9.1 Voor de ploegen aangesloten bij de Volley Vlaanderen:</p> <p>De uitslag wordt door de thuisploeg elektronisch ingegeven in de clubadministratie op de Volley Vlaanderen-website onmiddellijk (max. 1 uur) na de wedstrijd. Indien geen "live-score" van toepassing is dient de uitslag door de thuisploeg elektronisch ingegeven in de clubadministratie op de Volley Vlaanderen-website onmiddellijk (max. 1 uur) na de wedstrijd.</p> <p>9.2 Voor de ploegen aangesloten bij de FVWB :</p> <p>De ploegen aangesloten bij de FVWB dienen de uitslagen mede te delen onmiddellijk (max 1 uur) na de wedstrijd door elektronische ingave op de FVWB-site. Indien geen "live-score" van toepassing is dient de uitslag mede gedeeld te worden onmiddellijk (max. 1 uur) na de wedstrijd door elektronische ingave op de FVWB-site.</p> <p>De controle van de wedstrijdbladen gebeurt door het secretariaat VOLLEY VLAANDEREN in opdracht van de</p> | <p>De même, jouer dans une salle non homologuée, qui, après contrôle, ne satisfait pas aux normes: forfait pour l'équipe visitée.</p> <p>9 Les rencontres sont dirigées par un 1er et un 2e arbitres désignés par la CNA. Lorsqu'elle le juge utile, la CNA désigne des juges de lignes.</p> <p>Pour toutes les rencontres disputées dans le cadre de la coupe de Belgique dont un des clubs évolue en EuroMillions Volley League, et également à partir de la 1/2^e de finale Dames, des juges de lignes sont désignés.</p> <p>Pour chaque rencontre (à l'exception de la finale), la feuille de match l'E-score est tenu par un membre de l'équipe visitée, assisté d'un membre de l'équipe visiteuse. Tous deux doivent être affiliés à VOLLEY BELGIUM (FVWB/Volley Vlaanderen) et être âgés d'au moins 16 ans.</p> <p>Les frais des arbitres, à savoir 75,00 € par arbitre si l'équipe visitée est une équipe d'EuroMillions Volley League, 50,00 € pour les autres matchs, et 35,00 € par juge de ligne, en plus des frais de déplacement au tarif officiel du SPF Finances au 1er Juillet de l'année sportive (tarif publié sur les sites) sont payés par l'équipe visitée avant le début de la rencontre. Les frais doivent être payés en argent liquide.</p> <p>Le 1er arbitre envoie la feuille de match au Responsable de la Coupe de Belgique - Volley Belgium - Beneluxlaan, 22 - 1800 VILVOORDE immédiatement après la rencontre.</p> <p>9.1 Pour les équipes affiliées à Volley Vlaanderen :</p> <p>Les résultats sont introduits par voie électronique par les responsables de l'équipe visitée sur le site web de Volley Vlaanderen immédiatement (max. 1 heure) après la rencontre. Si aucun "live-score" ne s'applique, le résultat est communiqué par l'équipe visitée par voie électronique dans le « clubadministratie » sur le site de la Volley Vlaanderen immédiatement (max. 1 heure) après la rencontre.</p> <p>9.2 Pour les équipes affiliées à la FVWB :</p> <p>Les résultats sont communiqués par voie électronique sur le portail de l'FVWB directement après la rencontre (max. 1 heure). Si aucun "live-score" ne s'applique, les résultats sont communiqués par introduction sur le portail de l'FVWB directement après la rencontre (max. 1 heure).</p> <p>Le contrôle des feuilles de match s'effectue au secrétariat de Volley Vlaanderen, mandat donné par le responsable de la</p> |
|---|--|

bekerverantwoordelijke. Elke opmerking vermeld op het wedstrijdblad wordt onmiddellijk gemeld aan de bekerleiding.

10. Wedstrijdcommissaris

Voor alle wedstrijden betwist in het kader van de Beker van België waarvan één van de ploegen uitkomt in de LIGA A HEREN en vanaf de halve finales bij de vrouwen zal een commissaris aangeduid worden. De aanduidingen verschijnen op de officiële websites van de beide vleugels en het VOLLEY BELGIUM.

De aangeduide commissaris is 75 min voor de aanvang van de wedstrijd aanwezig en bekomt een onkostenvergoeding van € 50,00, samen met de verplaatsingskosten, bedrag per kilometer volgens het tarief FOD-financiën bepaald op 1 juli van het betrokken sportjaar (wordt via de websites bekend gemaakt), die beide betaald worden door de thuisploeg.

De kosten dienen contant betaald te worden.

Taken van de wedstrijdcommissaris :

- controle van de zaal in overeenstemming met de vermeldingen op het homologatiebewijs ;
- controle van het sportieve verloop van de wedstrijd;
- controle van de voorziene documenten ;
- controle uitrusting spelers ;
- nazien of de officiële de voorgeschreven kosten hebben ontvangen ;
- vermelding op het wedstrijdblad of in zijn/haar verslag van alle anomalieën (kledij, materiaal, ballen, incidenten, edm.);
- als laatste het wedstrijdblad tekenen ;
- maakt een gedetailleerd verslag dat uiterlijk de eerste werkdag na de wedstrijd dient ingediend te worden.

De commissaris komt in geen enkel geval tussen bij de arbitrage van de wedstrijd. De door de commissaris vermelde tekortkomingen geven, in voorkomend geval, aanleiding tot het toepassen van de voorziene boeten en/of sancties.

11. Kosten verbonden aan de wedstrijd zijn ten laste van de clubs.

De bezochte ploeg neemt de organisatie en de scheidsrechterskosten voor haar rekening. De inkomgelden zijn voor de bezochte ploeg.

Personen vermeld op het wedstrijdblad, evenals drie bestuursleden van beide clubs, hebben recht op gratis toegang. Officials en scheidsrechters op vertoon van hun gevalideerde vergunning hebben gratis toegang, uitgezonderd voor de finales.

Wanneer een club bij tuchtmaatregel haar wedstrijden met gesloten deuren dient te spelen, wordt de inrichting toegewezen aan de tegenstrever.

coupe. Toutes les remarques mentionnées sur la feuille de match sont immédiatement transmises à la direction de la coupe.

10. Commissaire de match

Pour tous les matchs de la coupe de Belgique, impliquant une équipe de l'EuroMillions Volley League et dès les demi-finales Dames, un commissaire est désigné. Les désignations paraissent sur les sites des deux ailes et de la VOLLEY BELGIUM.

Le commissaire désigné est présent 75 min avant le match, il reçoit une indemnité de 50,00 € et des frais de déplacement au tarif officiel du SPF Finances au 1er Juillet de l'année sportive (tarif publié sur les sites).

Ces frais sont payés par l'équipe visitée et en argent liquide.

Les tâches du commissaire :

- contrôler la salle suivant le formulaire d'homologation,
- contrôler le déroulement sportif de la rencontre,
- contrôler les documents prévus,
- contrôler l'équipement des joueurs,
- constater le paiement des frais des officiels,
- mentionner sur la feuille de match ou dans son rapport toutes les anomalies (équipement, matériel, ballons, etc.),
- signer en dernier lieu la feuille de match,
- rédiger un rapport détaillé à communiquer endéans le premier jour ouvrable à dater de la rencontre.

Le commissaire n'intervient en aucun cas pendant l'arbitrage de la rencontre. Les remarques faites par le commissaire sont le cas échéant soumises à l'application du règlement, des amendes et / ou sanctions.

11. Les frais liés à la rencontre sont à charge des clubs.

L'équipe visitée prend en charge l'organisation et les frais d'arbitrage et reçoit les droits d'entrée.

Les personnes reprises sur la feuille de match ainsi que 3 membres du comité des deux équipes ont droit à l'entrée gratuite. Les officiels et arbitres ont également droit à l'entrée gratuite, sur présentation de leur carte d'arbitre ou d'officiel validée, sauf pour les finales.

Lorsqu'un club doit jouer ses rencontres à "huis clos" par mesure disciplinaire, l'organisation sera confiée à l'adversaire.

12. Naast de toepasselijke boeten voorzien in de reguliere competitie zijn volgende rubrieken van toepassing :

| | |
|--|-------------|
| 1. Forfait na inschrijving : | € 125,00 |
| 2. Verwittigd forfait : | € 75,00 |
| 3. Niet verwittigd forfait : | € 125,00 |
| 4. Forfait uitgesproken door bekerleiding : | € 25,00 |
| 5.1. Forfait 1/8e finales | € 5.000,00 |
| 5.2. Forfait 1/4e finales | € 10.000,00 |
| 5.3. Forfait 1/2e finales | € 15.000,00 |
| 5.4. Forfait finale | € 20.000,00 |
| 6.1. Uitslag laattijdig meegedeeld : | € 12,50 |
| 6.2. Uitslag niet meegedeeld : | € 25,00 |
| 7. Laattijdig verzenden wedstrijdblad : | € 12,50 |
| 8. Laattijdig insturen bekerakkoord : | € 40,00 |
| 9. Globale kosten van inrichting, wanneer door de bekerleiding dient te worden georganiseerd, vallen ten laste van de in gebreke bevonden ploeg of ploegen | |

De controle op de boete gebeurt door de bekerleiding.

Boeking en facturatie wordt langs de respectievelijke vleugel geregeld.

Een ploeg die na inschrijving forfait verklaart, wordt voor het volgende jaar het recht tot inschrijven onttrokken.

13. Behoudens de boeten voorzien in vorige rubriek dienen volgende vergoedingen aan de tegenstrever te worden betaald :

| | |
|------------------------------------|------------|
| 13.1 Forfait in 1/32e finale: | € 225,00 |
| 13.2 Forfait in 1/16e finale: | € 300,00 |
| 13.3 Forfait in 1/8e finale heren: | € 400,00 |
| 13.4 Forfait in 1/8e finale dames: | € 400,00 |
| 13.5 Forfait in 1/4e finale: | € 500,00 |
| 13.6 Forfait in 1/2e finale: | € 1.250,00 |
| 13.7 Forfait in finale : | € 5.000,00 |

14. Voorstel voor prijzen en trofeeën verbonden aan de inrichting, worden later door de inrichters ter goedkeuring voorgelegd aan de Raad van Bestuur van VOLLEY BELGIUM

15. De finale is een organisatie van VOLLEY BELGIUM. Zij kan worden afgestaan aan derden volgens een formule goedgekeurd door de Raad van Bestuur van VOLLEY BELGIUM.

16. Toewijzing Europese plaatsen gebeurt bij beslissing door de Raad van Bestuur van de VOLLEY BELGIUM volgens de reglementen van de C.E.V.

Deelname aan de Europese bekercups is afhankelijk van de voorwaarden opgelegd door de CEV. Ploegen die Europees spelen, moeten hun wedstrijden spelen op de data

12. Outre les amendes prévues dans la compétition régulière, les points suivants sont d'application :

| | |
|--|-------------|
| 1. Forfait après inscription | 125,00 € |
| 2. Forfait prévenu | 75,00 € |
| 3. Forfait non prévenu | 125,00 € |
| 4. Forfait prononcé par la direction de la Coupe | 25,00 € |
| 5.1. Forfait 1/8 ^e de finales | 5.000,00 € |
| 5.2. Forfait 1/4 ^e de finales | 10.000,00 € |
| 5.3. Forfait 1/2 ^e de finales | 15.000,00 € |
| 5.4. Forfait finale | 20.000,00 € |
| 6.1. Résultat communiqué tardivement : | 12,50 € |
| 6.2. Résultat non communiqué | 25,00 € |
| 7. Feuille de match envoyée tardivement | 12,40 € |
| 8. Accord de match envoyé tardivement | 40,00 € |
| 9. Si la direction de la coupe doit intervenir pour organiser une rencontre, la totalité des frais est à charge du ou des club(s) en défaut. | |

Les contrôles relatifs aux amendes sont effectués par la direction de la Coupe.

La comptabilité et la facturation se font via l'aile d'affiliation.

Une équipe qui déclare forfait après l'inscription se voit refuser le droit de s'inscrire l'année suivante.

13 En plus des amendes prévues au point précédent, les indemnités suivantes doivent être payées à l'équipe adverse :

| | |
|---|------------|
| 13.1. Forfait en 1/32 ^e de finale | 225,00 € |
| 13.2. Forfait en 1/16 ^e de finale | 300,00 € |
| 13.3. Forfait en 1/8 ^e de finale Messieurs | 400,00 € |
| 13.4. Forfait en 1/8 ^e de finale Dames | 400,00 € |
| 13.5. Forfait en 1/4 ^e de finale | 500,00 € |
| 13.6. Forfait en 1/2 ^e de finale | 1.250,00 € |
| 13.7. Forfait en finale | 5.000,00 € |

14. Pour cette organisation, des propositions de prix et de trophées sont présentées ultérieurement par les organisateurs pour acceptation par le Conseil d'Administration de la VOLLEY BELGIUM.

15. La finale est une organisation de VOLLEY BELGIUM. Elle peut être confiée à des tiers selon une formule approuvée par le Conseil d'Administration de VOLLEY BELGIUM.

16. L'attribution des places européennes se fait sur décision du Conseil d'Administration VOLLEY BELGIUM suivant les règlements de la CEV.

La participation aux Coupes d'Europe est tributaire des conditions imposées par la CEV. Les équipes qui jouent au niveau européen doivent disputer leurs rencontres aux

| | |
|--|--|
| <p>opgegeven door de CEV. Deelname aan de Europese bekertjes gebeurt op kosten van de deelnemende clubs.</p> <p>17. Voor alle klachten (vorderingen), scheidsrechtersverslagen of beroepen i.v.m. de bekercompetitie dient de voorziene juridische procedure gevolgd te worden zoals omschreven in het juridisch reglement Volley Belgium, eventueel met toepassing van de voorziene spoedprocedure.</p> <p>18. Door haar inschrijving aanvaardt de club het reglement met inbegrip van beslissingen door de bekerverantwoordelijke getroffen in verband met organisatie en verloop van de competitie.</p> <p>19. SUPER CUP</p> <p>De Super Cup is een organisatie van VOLLEY BELGIUM. Zij kan worden afgestaan aan derden volgens een formule goedgekeurd door de Raad van Bestuur van VOLLEY BELGIUM.</p> <p>De datum en plaats voor de Super Cup worden later bepaald. Deze datum is beschermd. Bijgevolg is het verboden voor ploegen van Liga A (dames en heren) om wedstrijden te spelen op de dag van de Super Cup.</p> <p>Deelname is voorbehouden aan de landskampioen en de bekerwinnaar. Indien deze eenzelfde ploeg club is, zal de verliezende bekerfinalist deelnemen. Boete ingeval van niet deelname: € 5.000,00.</p> <p>20. Spelers/speelsters en andere aangesloten leden van VOLLEY BELGIUM, VOLLEY VLAANDEREN en FVWB dienen in die hoedanigheden ten allen tijde de Ethische Code van het FIVB (Fédération Internationale de Volleyball) te respecteren. Deze code is op hen van toepassing vermits bovenstaand federaties deel uit maken van het FIVB. Specifiek toepasselijke bepalingen zijn terug te vinden onder "Disciplinary Regulations – FIVB"</p> | <p>dates imposées par la CEV. La participation aux coupes d'Europe se fait aux frais des équipes participantes.</p> <p>17. La procédure juridique, comme prévue et déterminée dans le règlement juridique de Volley Belgium doit être respectée pour toutes les plaintes (exigences), les rapports arbitraux ou les appels concernant la compétition de la coupe, éventuellement en appliquant la procédure d'urgence prévue.</p> <p>18. Chaque club inscrit accepte le règlement ainsi que les décisions prises par le responsable de la coupe concernant l'organisation et le déroulement de la coupe.</p> <p>19. SUPER CUP.</p> <p>La SUPER CUP est une organisation de Volley Belgium. Elle peut être confiée à des tiers selon une formule approuvée par le Conseil d'Administration de Volley Belgium. La date et le lieu de la Super Cup seront fixés ultérieurement. Cette date est protégée. Donc il est interdit pour les équipes de la ligue A (dames et messieurs) de participer à des rencontres au jour de la Super Cup.</p> <p>La participation est réservée au club champion et au vainqueur de la Coupe ; s'il s'agit de la même équipe club, le perdant de la finale de la Coupe y participe.</p> <p>Amende en cas de non-participation : 5.000,00 €.</p> <p>20. Joueurs/joueuses et autres membres affiliés à VOLLEY BELGIUM, VOLLEY VLAANDEREN et à la FVWB doivent toujours respecter dans leurs capacités respectives le Code Ethique de la FIVB (Fédération Internationale de Volleyball). Ce code leur est applicable du fait que les fédérations mentionnées font partie de la FIVB. Des dispositions pertinentes peuvent être retrouvées sous "Disciplinary Regulations – FIVB".</p> |
| | |